

NR 4-1 VI-DE-0522

*Dual*



NR 4-1

Stereo  
Nostalgie-  
Komplettanlage

Bedienungsanleitung

### Inhaltsverzeichnis

|  |    |                                   |    |
|--|----|-----------------------------------|----|
| Technische Daten .....                       | 4  | Allgemeine Geräte-Funktionen..... | 18 |
| Lieferumfang .....                           | 5  | Gerät einschalten .....           | 18 |
| Allgemeines .....                            | 5  | Quelle einstellen .....           | 18 |
| Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung.....   | 6  | Lautstärke einstellen.....        | 18 |
| Gestaltungsmerkmale dieser                   |    | Gerät ausschalten .....           | 18 |
| Bedienungsanleitung .....                    | 6  | CD/USB-Funktion bedienen.....     | 19 |
| Reset-Hinweis.....                           | 6  | Medium einsetzen .....            | 20 |
| Geräteübersicht .....                        | 7  | Bedienung.....                    | 21 |
| Hinweise zur Handhabung .....                | 11 | Zufallswiedergabe .....           | 23 |
| Sicherheitshinweise .....                    | 11 | Programmierungsfunktion.....      | 23 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....           | 12 | Speichermedium entnehmen .....    | 24 |
| Beschreibung des Gerätes .....               | 13 | Löschfunktion.....                | 24 |
| Gerät zum Betrieb vorbereiten .....          | 13 | Titel löschen.....                | 24 |
| Gerät aufstellen.....                        | 13 | Gesamten USB-Stick löschen.....   | 24 |
| Antenne ausrichten.....                      | 14 | FM Radio.....                     | 25 |
| Externe Tonquelle (AUX) anschließen .....    | 15 | FM-Sender einstellen .....        | 25 |
| Batterien in die Fernbedienung einlegen..... | 15 | Radiosender empfangen .....       | 25 |
| Netzanschluss.....                           | 16 | Schallplatte abspielen .....      | 25 |
| Klemme Tonarm lösen .....                    | 16 | Vorgehensweise.....               | 25 |
| Zentrierpuck.....                            | 17 | Auto-Stop Funktion .....          | 26 |
| Nadelschutzkappe entfernen.....              | 17 | Abspielen unterbrechen .....      | 26 |

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Kassettendeck bedienen .....         | 26 |
| Kassette einlegen .....              | 26 |
| Kassette wiedergeben .....           | 27 |
| Kassette entnehmen.....              | 27 |
| Aufnahmefunktion.....                | 27 |
| Vorbereitung .....                   | 28 |
| Aufnahme von CD .....                | 28 |
| Aufnahme von Schallplatte.....       | 29 |
| Aufnahme von externer Quelle.....    | 29 |
| Gerät reinigen.....                  | 30 |
| Sicherheitshinweise.....             | 30 |
| Hinweise zur CD.....                 | 30 |
| Nadel und Platte reinigen.....       | 31 |
| Auswechseln der Nadel.....           | 31 |
| Fehlerbehebung.....                  | 32 |
| Probleme mit dem Gerät.....          | 32 |
| Probleme mit USB-Medien .....        | 32 |
| Probleme mit dem CD-Player .....     | 33 |
| Probleme mit dem Radio .....         | 33 |
| Probleme mit dem Plattenspieler..... | 34 |
| Entsorgungshinweise.....             | 35 |
| Ersatzteile & Zubehör.....           | 35 |

### Technische Daten

|   |   |
|---|---|
| Abmessungen Gerät<br>(Breite x Tiefe x Höhe)  | 510 x 361 x 225 mm  |
| Gewicht                                       | ca. 7,0 kg  |
| Spannung / Frequenz                           | AC220-240V, 50Hz, 0,06A                                       |
| Ausgangsleistung<br>Lautsprecher              | 2 x 5 W   |
| Umgebungs-<br>bedingungen                     | +5 °C bis +35 °C  |
| Relative Luftfeuchte<br>(nicht kondensierend) | 5 % bis 90 % relative<br>Luftfeuchte (nicht<br>kondensierend) |
| Radio<br>Empfangsfrequenzen                   | UKW 88–108 MHz<br>MW 530–1600 kHz                             |
| Batterie Fernbedienung                        | 2x AAA Batterien  |
| Kopfhörer<br>Anschlussbuchse:                 | 3,5 mm Klinke Stereo  |

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| AUX IN-Anschluss    | 3,5 mm Klinke Stereo  |
| USB                 | Version 2.0           |
| MP3-Wiedergabe      | 99 Alben, 999 Titel   |
| Plattenspieler      |                       |
| Geschwindigkeit     | 33 1/3, 45, 78 U/min. |
| Platten-Durchmesser | 17,5 / 25 / 30 cm     |
| Abtastnadel         | Keramik-Nadel         |

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

#### Richtlinien und Normen

Hiermit erklärt die DUAL GmbH, dass der Funkanlagentyp DUAL NR 4-1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://dual.de/konformitaetserklaerungen/>



### Lieferumfang

Sicherstellen, dass alle nachfolgend aufgeführten Teile vorhanden sind:

- Gerät mit UKW-Wurfantenne
- Zentrierpuck
- Fernbedienung
- diese Bedienungsanleitung

#### Hinweis

Bei unvollständigem Lieferumfang bitte an den Kundendienst wenden.

### Allgemeines

Diese Bedienungsanleitung hilft beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch der Stereo Nostalgie-Komplettanlage im folgenden Gerät genannt.

Alle Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

### Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt oder
- entsorgt.

### Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So kann leicht festgestellt werden, ob es sich um

normalen Text,  
<Menüpunkte>,

- Aufzählungen oder
1. Handlungsschritte handelt.

### Reset-Hinweis

In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert.

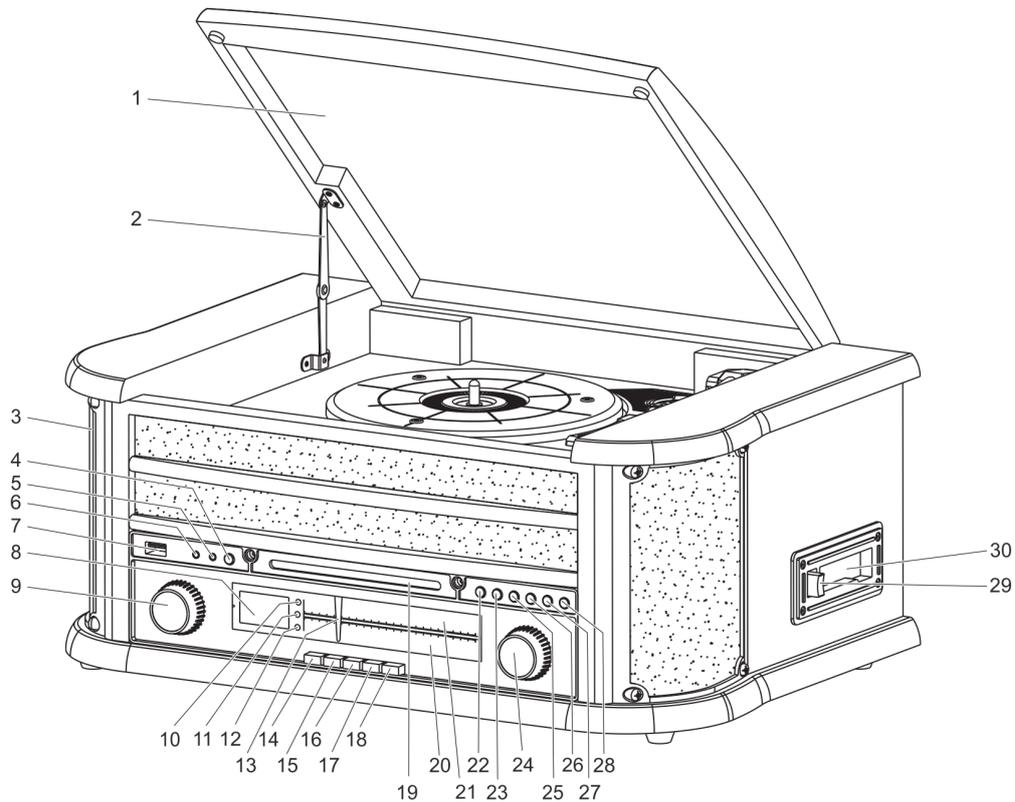
In diesem Fall wie folgt vorgehen:

1. Gerät ausschalten
2. Netzstecker aus der Steckdose ziehen
3. Kurze Zeit warten
4. Netzstecker wieder anschließen
5. Gerät einschalten

Der Systemspeicher wird zurückgesetzt. Das Gerät ist wieder betriebsbereit.

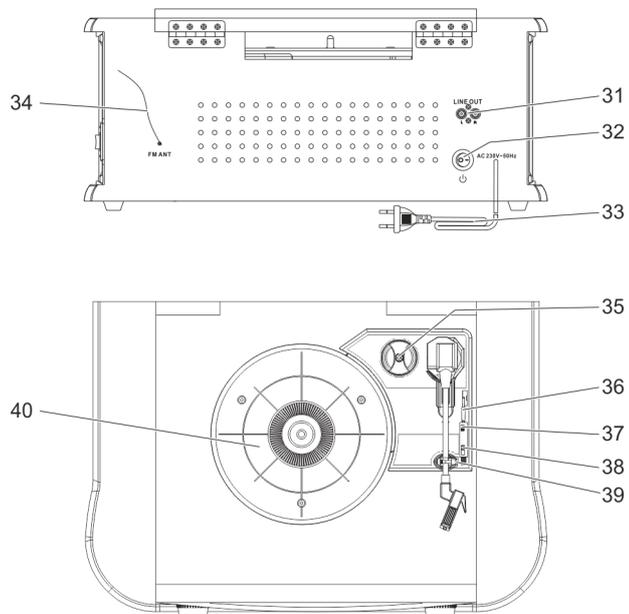
# Geräteübersicht

## Frontansicht

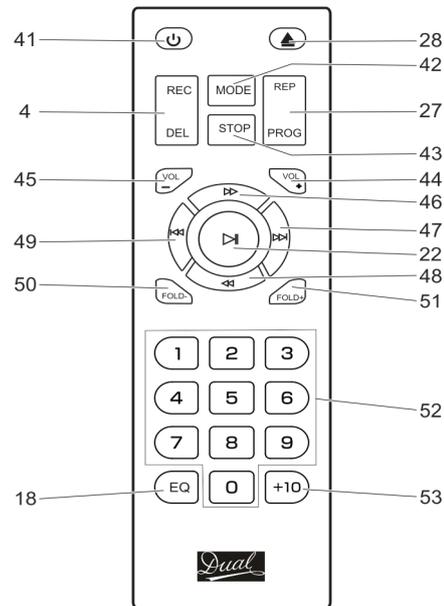


# Geräteübersicht

## Rückansicht / Draufsicht



## Fernbedienung



| Frontansicht |  |  |
|--------------|--|--|
| 1            |  | Abdeckhaube  |
| 2            |  | Verriegelung   |
| 3            |  | Lautsprecher   |
| 4            | REC/DEL  | Drücken:<br>• Aufzeichnungsfunktion<br>Gedrückt halten:<br>• Titel/Aufzeichnung löschen                                      |
| 5            |             | Kopfhöreranschluss 3,5 mm  |
| 6            | AUX IN   | Anschluss externe Quelle,<br>3,5 mm Klinke   |
| 7            | USB  | USB-Anschluss  |
| 8            |  | Display  |
| 9            | VOLUME/<br> | Drehen:<br>• Lautstärke regeln<br>• - Lautstärke senken<br>• + Lautstärke erhöhen<br>Drücken:<br>• Einschalten / Ausschalten |
| 10           | Sensor   | Fernbedienungsempfänger  |
| 11           | POWER  | LED-Anzeige POWER  |
| 12           | FM ST / REC  | LED-Anzeige FM STEREO und Aufnahme   |
| 13           |  | Zeiger UKW-Frequenz  |
| 14           | TUNER  | Radio-Betrieb  |
| 15           | CD/USB   | Drücken:<br>• CD-Betrieb<br>Erneut drücken:<br>• USB-Betrieb   |
| 16           | TAPE/AUX   | Drücken:<br>• Kassetten-Funktion<br>Erneut drücken:<br>• externe Quelle-Funktion   |
| 17           | PHONO  | Plattenspieler-Betrieb   |
| 18           | EQ   | Equalizer  |
| 19           |  | CD-Fach  |
| 20           | UKW  | Skala: Frequenzanzeige UKW   |
| 21           | MW   | Skala: Frequenzanzeige MW  |
| 22           |             | CD/USB: Wiedergabe starten, Pause  |
| 23           |             | CD/USB: Wiedergabe stoppen   |
| 24           | TUNING   | Einstellregler UKW/MW-Frequenz   |

## Geräteübersicht

|    |   |  |
|----|---|--|
| 25 |   | Drücken:<br>• CD/USB: Titelwahl<br>Gedrückt halten:<br>• CD/USB: Suchlauf rückwärts                              |
| 26 |  | Drücken:<br>• CD/USB: Titelwahl<br>Gedrückt halten:<br>• CD/USB: Suchlauf vorwärts                               |
| 27 | REP/PROG  | Drücken:<br>• Einstellung Zufallswiedergabe, Wiederhol-Funktion<br>Erneut drücken:<br>• Programmierte Wiedergabe |
| 28 | Open/Close  | CD-Fach öffnen/schließen   |
| 29 |  | Kassette auswerfen, Vorlauf  |
| 30 |   | Kassettenfach  |
| 31 | LINE OUT  | Audioausgang, Cinch  |
| 32 |  | Power On/Off   |
| 33 | AC ~  | Netzanschluss für 230 V ~ / 50 Hz  |
| 34 |   | Wurfantenne  |
| 35 |   | Adapter für Singles  |
| 36 |   | Hebel Tonarmlift   |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 37 |   | Auto Stop On/Off                        |
| 38 |   | Speed-Wahlschalter (33, 45, 78 rpm)     |
| 39 |   | Tonarmablage mit Klemme                 |
| 40 |   | Plattenteller                           |
| 41 |  | Einschalten / Ausschalten               |
| 42 | MODE  | Programmauswahl                         |
| 43 | STOP  | CD/USB: Wiedergabe stoppen              |
| 44 | VOL +   | Lautstärke erhöhen                      |
| 45 | VOL -   | Lautstärke senken                       |
| 46 |  | CD/USB: Suchlauf vorwärts               |
| 47 |  | CD/USB: Titelwahl                       |
| 48 |  | CD/USB: Suchlauf rückwärts              |
| 49 |  | CD/USB: Titelwahl                       |
| 50 | FOLD+   | Ordnerauswahl                           |
| 51 | FOLD-   |   |
| 52 | 0 –9  | Nummernblock 0 – 9                      |
| 53 | +10   | CD/USB: Titelwahl vor (10-er Schritte), |

### Hinweise zur Handhabung

Alle Sicherheitshinweise sorgfältig durchlesen und diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen aufbewahren. Alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung befolgen.

#### Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von AC220-240V, 50Hz angeschlossen werden. Niemals das Gerät mit einer anderen Spannung betreiben.
- Den Netzstecker erst anschließen, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Das Gerät auf Beschädigungen prüfen.
- Wenn der Netzstecker des Gerätes defekt ist bzw. das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Das Netzkabel immer am Netzstecker und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aussetzen.
- Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb nehmen.
- Keine offenen Brandquellen auf das Gerät stellen, (z. B. brennende Kerzen).
- Keine Behälter mit Flüssigkeit auf das Gerät stellen (z. B. Blumenvasen). Diese könnten umfallen und die auslaufende Flüssigkeit zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Fremdkörper dürfen nicht in das Innere des Gerätes gelangen (z. B. Nadeln, Münzen etc.).
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen, bevor es wieder in Betrieb genommen wird. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich vom Kundendienst oder durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Niemals versuchen, ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Bitte wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Gerät auf keinen Fall öffnen. Dies darf nur vom Kundendienst oder durch vom Hersteller

## Hinweise zur Handhabung

---

- autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke hören. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Ausnahme: Sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Es ist verboten, Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.



Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann die Augen bei falscher Handhabung verletzen.

- Niemals in das geöffnete CD-Fach schauen.

- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen für den Empfang von Radiosendungen, als CD-Spieler, für die Wiedergabe von Musikdateien von USB sowie von Schallplatten und als Wiedergabegerät über Kassette und AUX-IN bestimmt.

- Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

### Beschreibung des Gerätes

Dieses Gerät ist eine Stereo Komplettanlage für den Netzbetrieb und besteht aus einem Radio mit CD-Spieler, Kassettendeck, USB-Anschluss sowie einem Plattenspieler.

- Mit diesem Gerät können Sie Schallplatten für 33, 45 und 78 U/min abspielen.
- Der Plattenspieler verfügt über einen Tonarm mit voreingestellter Auflagekraft, einen Tonarmlift und ein Tonabnehmer-System.
- Mit diesem Gerät können Musikdateien über ein USB-Medium wiedergegeben werden.
- Mit diesem Gerät können CDs, CD-R/RWs und MP3-CDs abgespielt werden. Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein. Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD Recorders.
- Im CD-Betrieb und im USB-Betrieb können einzelne Titel oder ganze CDs/USB-Medien automatisch wiederholt werden.
- Im CD-Betrieb und im USB-Betrieb können die Titel über die Zufall-Funktion in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt werden.
- Mit diesem Gerät können über den UKW-Tuner Analogradiosender empfangen werden.
- Mit diesem Gerät kann Musik (CD, Schallplatte, externe Quelle oder Kassette) digitalisiert und als MP3-Datei auf ein USB-Medium gespeichert werden.

### Gerät zum Betrieb vorbereiten

#### Gerät aufstellen

- Das Gerät auf einen festen, sicheren und ebenen Untergrund aufstellen.
- Für gute Belüftung sorgen. Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät sorgen.
- Das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen aufstellen. Die Lüftungsöffnungen könnten dadurch verdeckt und notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen.
- Direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub vermeiden.

## Gerät zum Betrieb vorbereiten

---

- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit sowie Tropf- oder Spritzwasser aufgestellt werden (z. B. Küche oder Sauna). Niederschläge von Kondenswasser und Spritzwasser können zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Das Gerät nur auf den Gerätefüßen stehend betreiben.
- Die Gerätefüße können unter Umständen farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen. Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät verwenden.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Wenn das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall etwa eine Stunde warten, bevor es in Betrieb genommen wird.
- Bei Gewitter das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen bzw. davon trennen.
- Zu hohe Lautstärke kann, besonders in Verbindung mit Kopfhörer, zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät von anderen Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen (z. B. Elektromotoren), fernhalten.

## Antenne ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Ggf. die Antennenposition verändern, um den Empfang zu verbessern.

### Hinweis

Mit der Wurfantenne kann ein durchschnittlich guter Empfang erzielt werden. Hierfür muss diese in voller Länge auf eine bestmögliche Signalstärke ausgerichtet werden.

### Externe Tonquelle (AUX) anschließen

Der Ton eines externen Gerätes (z. B. CD-Player, DVD-Player, AV-Receiver, Smartphone oder andere Geräte mit Audioausgang) kann über die Lautsprecher dieses Gerätes wiedergegeben werden.

1. Den Audioausgang des externen Gerätes über ein Audiokabel (mit 3,5 mm Klinenstecker) mit dem Audio-Eingang AUX IN verbinden.
2. ggf. wiederholt die Taste TAPE/AUX drücken, um die Betriebsart AUX IN zu wählen.
3. Die Wiedergabe am externen Gerät starten.
4. Die Lautstärke an beiden Geräten regeln.



### Batterien in die Fernbedienung einlegen



Warnung - Verätzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen und Vergiftungen verursachen.

- Geeignete Schutzhandschuhe benutzen.
- Ausgelaufene Batterien fachgerecht entsorgen.
- Das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Nur auslaufgeschützte Batterien oder Akkus des gleichen Typs verwenden.
- Niemals alte und neue Batterien gleichzeitig verwenden.

## Gerät zum Betrieb vorbereiten

---

### Vorgehensweise

1. Zum Betrieb der Fernbedienung sind 2 Batterien (AAA), die ins Batteriefach eingelegt werden müssen, notwendig.
2. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung.
3. Legen Sie 2 Batterien (AAA) in das Batteriefach ein.
4. Das Batteriefach wieder sorgfältig schließen, sodass der Hebel des Batteriefachs einrastet.

### Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe, die die Umwelt schädigen, enthalten.

Batterien entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Batterien niemals in den normalen Hausmüll werfen.

## Netzanschluss

Das Gerät kann an das normale Stromnetz (AC220-240V, 50Hz) angeschlossen werden.

Den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken.



Vorsicht!

Wenn das Gerät an die Netzspannung angeschlossen ist, sind Teile des Gerätes in Betrieb. Ziehen Sie den Netzstecker um das Gerät vollständig auszuschalten.

## Klemme Tonarm lösen

Der Tonarm ist für den Transport an der Ablage mit der Klemme gesichert.

Die Klemme vor der Inbetriebnahme lösen.

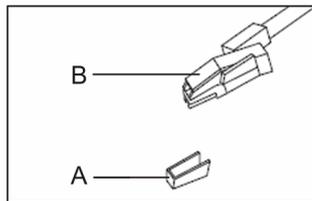
Für einen späteren Transport sollte der Tonarm wieder auf der Ablage mit der Klemme gesichert werden, um Schäden durch Erschütterungen zu vermeiden.

## Zentrierpuck

Der Zentrierpuck wird z. B. für Single-Platten ohne Zentrierstern benötigt. Wird der Zentrierpuck gerade nicht gebraucht, kann dieser auf die dafür vorgesehene Ablage gelegt werden.

## Nadelschutzkappe entfernen

Vor der Wiedergabe einer Schallplatte muss die Nadelschutzkappe A vom Tonabnehmer B entfernt werden. Kappe nach vorne abziehen.



### Hinweis

Es wird empfohlen, die Nadelkappe zum Schutz der Nadel nach der Wiedergabe wieder anzubringen.

### Allgemeine Geräte-Funktionen

#### Gerät einschalten

Gerät am Ein/Ausschalter auf der Rückseite des Gerätes einschalten.

Den Drehregler VOLUME/  am Gerät oder Taste  auf der Fernbedienung drücken.

#### Quelle einstellen

Mit den Funktionstasten TUNER,CD/USB, TAPE/AUX, PHONO die gewünschte Funktion am Gerät einstellen.

#### Hinweis zum USB-Betrieb

Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien über USB-Verlängerungskabel.

Das Gerät eignet sich nicht zum direkten Anschluss an einen PC.

#### Lautstärke einstellen

Mit dem Drehregler VOLUME/  die gewünschte Lautstärke einstellen (leiser: links/-, lauter: rechts/+).

#### Hinweis

Im Modus AUX hängt die Lautstärke auch von der Einstellung der angeschlossenen/verbundenen Audioquelle ab.

#### Gerät ausschalten

Den Drehregler VOLUME/  am Gerät oder die Taste  auf der Fernbedienung drücken.

#### Eco-Standby

Erfolgt keine Bedienung, schaltet sich das Gerät nach 20 Minuten automatisch aus.

## CD/USB-Funktion bedienen

### Hinweis zum CD-Betrieb

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen. Spielen Sie keine anderen Medien wie DVDs etc. ab.



Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs Spielzeit 74 Min. bzw. 24 Min. max.

Entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk, wenn Sie das Gerät transportieren. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und an der Disc.

Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

### Hinweis zum USB-Betrieb

Die Speichergröße des USB-Mediums ist auf 32 GB limitiert. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an USB-Speichermedien und MP3 Flash-Playern kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.

Es werden Geräte der USB-Version 1.0 und 2.0 und mit Formatierung FAT / FAT 32 unterstützt.

Beim Anschließen von USB-Medien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. In diesem Fall einen Reset durchführen, siehe „Reset-Hinweis“ auf Seite 6.

Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien über USB-Verlängerungskabel.

Das Gerät eignet sich nicht zum direkten Anschluss an einen PC.

### Medium einsetzen

1. Gerät mit dem Drehregler VOLUME/  am Gerät oder mit der Taste  auf der Fernbedienung einschalten.
2. Ggf. wiederholt die Taste CD/USB am Gerät drücken, um den CD oder USB-Betrieb zu aktivieren oder auf der Fernbedienung mit der Taste MODE den CD/USB-Modus aktivieren. Die Displayanzeige wechselt zu "CD" oder "USB".

Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Medium (CD/USB) gelesen wurden. Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige NO im Display.

Die Wiedergabe des ersten Titels startet automatisch.

### CD

1. Taste OP/CL am Gerät drücken. Das CD-Fach wird geöffnet.
2. CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen.
3. Taste OP/CL am Gerät erneut drücken. Das CD-Fach wird geschlossen.

### Hinweis

- Ist keine CD eingelegt, erscheint nach kurzer Zeit „NO“ im Display.
- Bei geöffnetem CD-Fach darauf achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können.
- Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.
- CD-Fach nur bei Stillstand der CD öffnen.
- Darauf achten, dass die CD nicht schief sitzt.

### USB

1. USB-Medium mit dem USB-Anschluss am Gerät verbinden.

### Hinweis

- Befinden sich keine Titel auf dem USB-Stick, erscheint nach kurzer Zeit „NOF“ im Display.

### Bedienung

- Mit der Taste  am Gerät oder mit STOP auf der Fernbedienung wird die Wiedergabe gestoppt. Die Gesamtzahl der Titel wird im Display angezeigt.
- Um die Wiedergabe erneut zu starten, die Taste  am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.

### Titel auswählen

Einzelne Titel auswählen:

- Um zum nächsten Titel zu springen, einmal die Taste  am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.
- Um zum vorherigen Titel zu springen, ggf.  wiederholt die Taste am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken.

### Titelsprung

Zum Einstellen von Titeln die +10 auf der Fernbedienung drücken. Das Gerät springt 10 Titel vor.

### Schneller Suchlauf

Im laufenden Titel kann ein schneller Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchgeführt werden, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

1. Zum schnellen Vorlauf die Taste  am Gerät gedrückt halten, oder auf der Fernbedienung drücken und die Taste erneut drücken, bis die gewünschte Stelle gefunden wurde.
2. Zum schnellen Rücklauf die Taste  am Gerät gedrückt halten, oder auf der Fernbedienung drücken und die Taste erneut drücken, bis die gewünschte Stelle gefunden wurde.
3. Taste loslassen. Die Wiedergabe wird an dieser Stelle fortgesetzt.

### Wiederholen-Funktion

Mit dieser Funktion können einzelne Titel oder das gesamte USB-Medium wiederholt wiedergegeben werden.

1. Gewünschten Titel am Gerät auswählen.  
Am Display wird die gewünschte Titelnummer angezeigt.
2. Ggf. die Taste **▶||** am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken, um die Wiedergabe zu starten.
3. Einmal die Taste REP auf der Fernbedienung drücken.

Im Display blinkt das Wiederholensymbol REP. Der gewählte Titel wird wiederholt wiedergegeben.

Durch zweimaliges Drücken der Taste REP auf der Fernbedienung erscheint im Display die Anzeige REP permanent. Alle Titel des USB-Mediums werden wiederholt wiedergegeben.

### Hinweis

Die Wiederholen-Funktion kann auch bei aktivierter Programmier-Funktion eingestellt werden.

### Wiederholen-Funktion beenden

Taste REP/PROG am Gerät oder Taste REP auf der Fernbedienung wiederholt drücken, bis die Wiederholen-Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

Das USB-Medium wird ohne Wiederholung bis zum Ende abgespielt, wenn die Wiedergabe nicht gestoppt wird.

### Zufallswiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Titel einer CD oder eines USB-Mediums in einer beliebig gemischten Reihenfolge abgespielt werden.

#### Hinweis

Der Zufallsgenerator kann nur eingestellt werden, wenn sich eine CD im geschlossenen CD-Fach befindet bzw. wenn ein USB-Medium mit dem Gerät verbunden ist.

- Bei laufender Wiedergabe die Taste REP wiederholt auf der Fernbedienung drücken. Im Display erscheint „RANDOM“.  
Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- Um die zufällige Wiedergabe der Titel zu stoppen, die Taste REP wiederholt auf der Fernbedienung drücken, bis die Anzeige „RANDOM“ im Display verschwindet.

#### Hinweis

Der Zufallsgenerator kann nicht eingestellt werden, wenn das Gerät programmiert wurde.

### Programmierfunktion

Mit der Programmierfunktion können bis zu 20 Titel einer Musik-CD bzw. 99 Titel einer MP3-CD sowie die Titel eines USB-Mediums in einer festgelegten Reihenfolge abgespielt werden.

1. Gewünschten Betriebsmodus wählen.
2. Taste  am Gerät oder die Taste STOP auf der Fernbedienung drücken.
3. Taste REP/PROG am Gerät oder die Taste PROG auf der Fernbedienung drücken.  
Auf dem Display blinkt „PROG“.
4. Mit den Tasten  bzw.  am Gerät oder auf der Fernbedienung den zu programmierenden Titel auswählen.
5. Durch Drücken der Taste REP/PROG am Gerät oder die Taste PROG auf der Fernbedienung die Auswahl bestätigen.
6. Die Schritte 4. und 5. wiederholen, bis alle gewünschten Titel programmiert sind.
7. Sind alle gewünschten Titel programmiert, kann über die Taste  am Gerät oder auf der Fernbedienung die Wiedergabe gestartet werden.

#### Hinweis

Der Programmspeicher wird gelöscht, wenn das CD-Fach geöffnet, der USB-Stick entnommen wird oder eine andere Quelle aktiviert wird.

Zweimaliges Drücken der Taste  am Gerät oder der Taste STOP auf der Fernbedienung beendet die Programmierung ebenfalls.

### Speichermedium entnehmen

#### CD

1. Die Wiedergabe mit der Taste  am Gerät oder auf der Taste STOP der Fernbedienung beenden.
1. Die Taste OP/CL am Gerät drücken. Das CD-Fach wird geöffnet.
2. CD an den Rändern greifen und entnehmen.
3. Die Taste OP/CL erneut am Gerät. Das CD-Fach wird geschlossen.

#### USB

1. Das USB-Speichermedium einfach durch Herausziehen entfernen.

### Löschfunktion

Die Löschfunktion löscht einzelne oder alle Titel, die auf Ihrem USB-Medium gespeichert sind.

#### Hinweis

Legen Sie sich Backup-Kopien Ihrer Daten an! Der Löschvorgang kann nicht rückgängig gemacht werden!

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei Datenverlust!

### Titel löschen

1. Den zu löschenden Titel des USB-Mediums wiedergeben.
2. Während der laufenden Wiedergabe die Taste DEL auf der Fernbedienung drücken.  
„ONE“ erscheint im Display.
3. Zur Bestätigung die Taste DEL auf der Fernbedienung erneut drücken.  
Gesamtes Verzeichnis löschen:
4. Mit den Tasten  bzw.  am Gerät oder auf der Fernbedienung „FOL“ wählen.
5. Zur Bestätigung die Taste DEL auf der Fernbedienung erneut drücken.  
Die Auswahl wird gelöscht.

### Gesamten USB-Stick löschen

1. Mit den Tasten  bzw.  am Gerät oder auf der Fernbedienung „ALL“ wählen.
2. Zur Bestätigung die Taste DEL auf der Fernbedienung erneut drücken.  
Der gesamte USB-Stick wird gelöscht.

#### Löschen abbrechen

Durch Drücken der Taste  am Gerät oder der Taste STOP auf der Fernbedienung kann der Löschvorgang abgebrochen werden.

## FM Radio

### FM-Sender einstellen

#### Hinweis

Mit der auf der Geräterückseite angebrachten Wurfantenne, kann ein durchschnittlich guter Empfang erzielt werden. Hierfür muss diese in voller Länge auf eine bestmögliche Signalstärke ausgerichtet werden.

Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW (FM) 87,5-108 MHz.

### Radiosender empfangen

1. Den Drehregler VOLUME/  am Gerät oder die Taste  auf der Fernbedienung drücken, um das Gerät einzuschalten.
2. Taste TUNER am Gerät drücken, um den Radio-Modus zu aktivieren. Die Displayanzeige wechselt zu „FM“.
3. Die gewünschte Frequenz mit dem Einstellregler TUNING am Gerät einstellen.

## Schallplatte abspielen

### Vorgehensweise

1. Abdeckhaube öffnen.
2. Prüfen, ob die Transportsicherung gelöst ist.
3. Nadelschutzkappe vom Tonabnehmer entfernen.
4. Taste PHONO drücken, um den Schallplatten-Modus zu aktivieren.
5. Gewünschte Lautstärke mit dem Lautstärkeregler einstellen.
6. Schallplatte auf den Plattenteller legen. Ggf. den Zentrierpuck auf die Plattentellerachse stecken.
7. Mit dem Drehzahl-Wahlschalter die Geschwindigkeit auswählen, mit der Sie die Schallplatte abspielen möchten.
8. Klemme der Tonarmablage lösen.
9. Tonarm mit dem Hebel anheben.
10. Tonarm über die gewünschte Rille schwenken. Die Drehung des Plattentellers startet.
11. Tonarm mit dem Hebel langsam auf die Schallplatte absenken. Die Wiedergabe beginnt.

### Auto-Stop Funktion

Ist der AUTO-STOP Schalter auf ON stoppt der Plattenteller automatisch am Plattenende und wenn er auf der Tonarmstütze liegt.

Ist der Schalter auf OFF dreht der Plattenteller immer.

### Abspielen unterbrechen

Tonarm mit dem Hebel vorsichtig nach oben heben und ggf. auf die Tonarmablage legen.

## Kassettendeck bedienen

### Kassette einlegen

#### Hinweis

- Es ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Kassettenfach gelangen können.
- Der Kassettenrecorder erzielt die bestmögliche Qualität bei der Verwendung von Kassetten des Standards IEC I.
- Bei ungleichmäßigem Lauf von Kassetten, besonders bei der Ausführung C 120, liegt die Ursache meistens an der Kassette und nicht am Gerät.

1. Gerät mit dem Drehregler VOLUME/  am Gerät oder mit der Taste  auf der Fernbedienung einschalten.
2. Ggf. wiederholt die Taste TAPE/AUX am Gerät drücken, um den Kassetten-Betrieb zu aktivieren oder auf der Fernbedienung mit der Taste MODE den Kassetten-Modus aktivieren. Die Displayanzeige wechselt zu "tAP".
3. Straffen Sie ggf. vor dem Einlegen der Kassette das Kassettenband.
4. Die Kassette so in das Kassettenfach einlegen, dass das offene Ende nach hinten zeigt und die zu spielende Kassettenseite nach oben zeigt.
  - Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

## Kassette wiedergeben

Hinweis.

Erreicht die Kassette während der Wiedergabe das Bandende, wird die Wiedergabe beendet.

## Schneller Suchlauf vorwärts

Es kann ein schneller Suchlauf vorwärts durchgeführt werden, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

1. Drücken Sie die Taste  halb, bis sie einrastet, um die Kassette vorzuspulen.
2. Zum Beenden des Vorlaufs die Taste  erneut kurz drücken und Loslassen.

## Kassette entnehmen

1. Zum Entnehmen der Kassette die Taste  voll durch, um die Kassette auszuwerfen.
2. Entnehmen Sie die Kassette.

## Aufnahmefunktion

Die Aufnahme-Funktion zeichnet Ihre Musik auf ein USB-Medium auf. Die Titel werden dabei mit einer Bitrate von 128 kbps encodiert und als MP3-Files gespeichert. Dabei werden die Titelnamen wie folgt erzeugt:

FILE\_01, FILE\_02 etc.

Je nach Quelle werden entsprechende Ordner angelegt

### Encodierung

Hinweis

Nach Aktivierung der Aufnahmefunktion leuchtet die LED "FM ST/REC" Rot. Sobald die LED blinkt startet die Aufnahme.

Umwandlung analoger in digitale Signale und Verdichtung der Daten nach Maßgabe eines Kompressionsstandards zur Reduzierung des Datenvolumens.

Folgende Aufzeichnungsmöglichkeiten stehen zur Verfügung:

- von CD
- vom Plattenspieler
- von Kassette
- vom externen Anschluss AUX

### Vorbereitung

Die Speichergröße des USB-Mediums ist auf 32 GB limitiert. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an USB-Speichermedien und MP3 Flash-Playern kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.

Es werden Geräte der USB-Version 1.0 und 2.0 sowie der Formatierung FAT/FAT 32 unterstützt. Das passende Dateisystem „FAT32“ kann z. B. an einem PC eingestellt werden. Hierzu muss das Speichermedium mit dem PC verbunden werden. Nach einem Rechtsklick auf das entsprechende Laufwerk kann „Formatieren“ ausgewählt werden. Nun kann das Dateisystem „FAT32“ gewählt werden. Aktivieren Sie zusätzlich die Option „Schnellformatierung“. Bitte beachten Sie, dass nach dem Klick auf „Starten“ sämtliche Daten auf dem Speichermedium gelöscht werden.

#### Hinweis

Die Aufzeichnung einzelner Titel (ONE) kann mit der Taste  am Gerät oder die Taste STOP auf der Fernbedienung beendet werden. Anderenfalls werden mehrere Titel in ein MP3-File encodiert.

1. Ein USB-Medium in den USB-Anschluss am Gerät stecken.

Nur bei Auswahl von "ALL" im CD-Modus

- Während der Aufnahme erfolgt keine Wiedergabe durch die Lautsprecher.
- Zum parallelen Mithören während der Aufnahme muss zunächst die Wiedergabe gestartet werden:
  1. Aufnahme starten.
  2. Pause drücken und warten bis Aufnahme läuft.
  3. Wiedergabe wieder starten.

### Aufnahme von CD

1. Mit der Taste CD/USB am Gerät den CD-Betrieb aktivieren.
- Einzelnen Titel aufnehmen:
2. Taste  am Gerät oder die Taste STOP auf der Fernbedienung drücken.
3. Gewünschten Titel mit den Tasten  bzw.  am Gerät oder an der Fernbedienung anwählen.
4. Taste REC/DEL am Gerät oder die Taste REC an der Fernbedienung drücken.
  - Im Display blinkt „ONE“. Der gewählte Titel beginnt von Anfang an, und die Aufnahme startet.

- Gesamte CD aufnehmen:

Mit den die Tasten **⏮** bzw. **⏭** am Gerät oder auf der Fernbedienung „ALL“ wählen und mit der Taste REC/DEL am Gerät oder der Taste REC auf der Fernbedienung bestätigen. (Bei der Option „ALL“ wird je Titel auf der CD eine MP3-Datei angelegt). Im Display blinkt "USB".

- Um die Aufzeichnung zu beenden, die Taste **■** am Gerät oder die Taste STOP auf der Fernbedienung drücken.

### Aufnahme von Schallplatte

1. Mit der Taste PHONO am Gerät den Schallplatten-Betrieb aktivieren.
  2. Gewünschten Titel der Schallplatte wiedergeben.
  3. Taste RECORD am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken. Die Aufnahme startet. Im Display blinkt "USB".
- Um die Aufzeichnung zu beenden Taste **■** am Gerät oder an der Fernbedienung die Taste STOP drücken.

### Aufnahme von externer Quelle

1. Mit der Taste TAPE/AUX am Gerät den AUX-IN-Betrieb aktivieren.
  2. Externe Quelle wiedergeben.
  3. Taste REC/DEL am Gerät oder die Taste REC auf der Fernbedienung drücken. Die Aufnahme startet. Im Display blinkt "USB".
- Um die Aufzeichnung zu beenden Taste **■** am Gerät oder die Taste STOP auf der Fernbedienung drücken.

### Gerät reinigen

#### Sicherheitshinweise

##### **⚠️ WARNUNG**

Gefahr durch elektrische Spannung!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen.

---

##### **ACHTUNG**

Beschädigung von Bauteilen!

Keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin zur Reinigung verwenden.

Das Gehäuse nur mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch, reinigen.

---

#### Hinweise zur CD

Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Kleband auf die Etikettenseite der Disk kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen.

Zum Reinigen von CDs keine Reinigungsflüssigkeiten, kein Antistatikspray oder keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwenden. Hartnäckige Flecken können mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden.



##### **ACHTUNG**

Beschädigung von Bauteilen!

Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer, die zu Fehlern bei der Wiedergabe führen können.

Immer vom Mittelpunkt zum Rand der CD wischen.

---

## Nadel und Platte reinigen

Nadel und Platte sollten vor dem Abspielen stets gereinigt werden, um eine vorzeitige Abnutzung zu verhindern.

1. Mit einem Reinigungspinsel von hinten nach vorne über die Nadel streichen.
2. Zur Reinigung der Platte mit einem Plattentuch leicht schräg über die Platte wischen.

## Auswechseln der Nadel

Die Abtastnadel ist durch den Abspielvorgang natürlichem Verschleiß ausgesetzt. Wir empfehlen daher eine regelmäßige Überprüfung.

Hinweis

Abgenutzte oder beschädigte (abgesplitterte) Abtastnadeln zerstören die Schallplatten. Bei Ersatzbedarf, wenn möglich, die Originalnadel verwenden.

1. Die Abtastnadel schräg nach unten abziehen.
2. Das Einsetzen der Abtastnadel erfolgt in umgekehrter Weise.

### Fehlerbehebung

Bei Fehlfunktionen das Gerät anhand der folgenden Tabellen überprüfen. Wenn die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht behoben werden konnte, Kontakt mit dem Hersteller aufnehmen.

#### Probleme mit dem Gerät

| Symptom                            | Mögliche Ursache/Abhilfe   |
|------------------------------------|--|
| Gerät lässt sich nicht einschalten | Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Netzkabel richtig an die Netzsteckdose anschließen.   |
| Kein Ton zu hören                  | Lautstärke erhöhen.<br>Falsche Quelle gewählt.<br>Gewünschte Quelle am Gerät oder auf der Fernbedienung wählen.  |
| Störgeräusche zu hören             | In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes entfernen. |

| Symptom   | Mögliche Ursache/Abhilfe  |
|---|---|
| Andere Störungen, laute Geräusche oder gestörte Display-Anzeige | Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Netzstecker ziehen; ca. 10 Sekunden warten; Netzstecker wieder einstecken. |
| Display schaltet sich nicht ein                                 | Gerät einschalten. Netzstecker ziehen; Netzstecker wieder einstecken; Gerät einschalten.                                    |

#### Probleme mit USB-Medien

| Symptom                      | Mögliche Ursache/Abhilfe   |
|------------------------------|--|
| Keine USB-Wiedergabe möglich | Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Mit der Taste USB am Gerät in den USB-Betrieb wechseln.<br>Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einsetzen bzw. mit Musikdaten bespielen.<br>Korrekte Formatierung (FAT/FAT32) beachten.<br>Siehe auch Kapitel „Löschfunktion“ auf Seite 24. |

## Probleme mit dem CD-Player

| Symptom  | Mögliche Ursache/Abhilfe   |
|--|--|
| CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter | <p>Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Mit der Taste CD am Gerät in den CD-Betrieb wechseln.</p> <p>Falsche CD eingelegt. CD wechseln.</p> <p>Das CD-Fach ist nicht geschlossen. CD-Fach schließen.</p> <p>CD ist falsch eingelegt. CD mit der beschrifteten Seite nach oben zentriert einlegen.</p> <p>CD ist verschmutzt oder defekt. CD reinigen oder andere CD verwenden.</p> <p>Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. CD entnehmen und das CD-Fach ca. 1 Stunde zum Trocknen offen stehenlassen.</p> <p>Die Spielzeit der Audio-CD beträgt mehr als 74 Minuten. Andere CD verwenden (nicht bei MP3-CD).</p> |

| Symptom       | Mögliche Ursache/Abhilfe   |
|---------------|--|
| Ton setzt aus | <p>Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Lautstärke verringern.</p> <p>CD ist verschmutzt oder defekt. CD reinigen oder andere CD verwenden.</p> <p>Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Das Gerät an einem vibrationsarmen Ort aufstellen.</p> |

## Probleme mit dem Radio

| Symptom                                      | Mögliche Ursache/Abhilfe   |
|--|--|
| Es wird kein Radiosender empfangen           | <p>Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Mit der Taste TUNER am Gerät in den Radio-Betrieb wechseln.</p> <p>Falsche Frequenz. Richtige Frequenz einstellen.</p>                                      |
| Ton ist schwach oder von schlechter Qualität | <p>Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Gerät weiter entfernt von anderen Geräten aufstellen.</p> <p>Antenne ist nicht ausgerichtet. Antenne ausrichten, um den Empfang zu verbessern.</p> |

### Probleme mit dem Plattenspieler

| Symptom   | Mögliche Ursache/Abhilfe  |
|---|---|
| Der Tonarm überspringt Spuren, gleitet über die Platte oder bewegt sich nicht | Der Plattenspieler steht nicht waagrecht. Den Plattenspieler auf eine waagerechte Unterlage stellen.<br>Die Platte ist verschmutzt oder verkratzt. Die Platte mit einem Plattenreiniger reinigen oder eine andere Platte abspielen. |
| Schlechte Tonqualität, starke Störgeräusche, Tonaussetzer usw.                | Die Nadel ist verschmutzt oder abgenutzt. Die Nadel mit einem Pinsel säubern bzw. auswechseln.<br>Die Platte ist verschmutzt oder verstaubt. Die Platte mit einem Plattenreiniger reinigen.   |
| Die Drehzahl stimmt nicht   | Die Drehzahl entsprechend der Angabe auf der Platte einstellen. (33 U/min., 45 U/min., 78 U/min)  |
| Der Ton leiert  | Der Antriebsriemen ist zu locker und muss gewechselt werden.  |

## Entsorgungshinweise Entsorgung der Verpackung

### GEFÄHR

Lebensgefahr durch Ersticken!

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

Die Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Das Gerät wurde beim Transport durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

Die Verpackung umweltgerecht entsorgen. Beim Händler oder über die kommunale Entsorgungseinrichtung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung der Verpackung erkundigen.

## Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten wird ein wichtiger Beitrag zum Schutz der Umwelt geleistet.

Beim Händler oder über die kommunale Entsorgungseinrichtung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes erkundigen.

## Ersatzteile & Zubehör

Die Verfügbarkeit von passendem Zubehör und Ersatzteilen für Ihr Gerät können Sie rund um die Uhr unter <https://dual.de/shop/> erfragen.

Bitte beachten Sie, dass wir nur an eine Anschrift innerhalb von Deutschland versenden können.



Herstelleradresse

DUAL GmbH · Hauptstraße 1 · D-86925 Fuchstal · [www.dual.de](http://www.dual.de)

Servicehotline: 08191 / 915 777 0 · E-Mail: [support@dual.de](mailto:support@dual.de)